

Smlouva o poskytnutí dotace

uzavřena formou smlouvy veřejnoprávní v souladu s ustanovením § 159 odst. 1 zákona č. 500/2004 Sb., správní řád, ve znění pozdějších předpisů (dále jen „správní řád“), a se zákonem č. 250/2000 Sb., o rozpočtových pravidlech územních rozpočtů, ve znění pozdějších předpisů (dále jen „zákon č. 250/2000 Sb.“)

Smluvní strany

Statutární město Ústí nad Labem

se sídlem: Velká Hradební 2336/8, Ústí nad Labem
IČ: 000 81 531
Bankovní spojení: Raiffeisen Bank, a.s.
Číslo účtu: 5017001555/5500
Zastoupené: PhDr. Ing. Petrem Nedvědickým, primátorem statutárního města Ústí nad Labem
Pověřená osoba: Bc. Martina Čmejlová, vedoucí odboru školství kultury a sportu (na základě zmocnění ze dne 31. 1. 2024)
Kontaktní osoba: Jiřina Kurková, referentka oddělení kultury a sportu
E-mail: Jirina.Kurkova@mag-ul.cz
Telefon: 475 271 576
jako poskytovatel (dále jen "poskytovatel")

a

Svaz Vietnamců v Ústí nad Labem, z. s.

se sídlem: Oblouková 350, Skorotice, 403 40 Ústí nad Labem
IČ: 09406433
Zastoupený: THANH SON DO, předsedou
Bankovní spojení: Komerční banka, a.s.
Číslo účtu: 123-4855840257/0100
jako příjemce (dále jen "příjemce")

Příjemce je zapsán ve spolkovém veřejném rejstříku u Krajského soudu v Ústí nad Labem, oddíl L, vložka 12770

(poskytovatel a příjemce každý jednotlivě dále také jen „smluvní strana“ nebo společně jako „smluvní strany“)

uzavírají níže uvedeného dne, měsíce a roku tuto

smlouvu o poskytnutí neinvestiční účelové dotace (dále jen „smlouva“)

k realizaci *akce/činnosti/projektu*

„Lunární rok“

I. Předmět smlouvy

1. Na základě usnesení Rady města Ústí nad Labem ze dne 12. 2. 2024 č. 1007/35R/24 poskytne poskytovatel příjemci neinvestiční účelovou dotaci ve výši **60.000,- Kč**, slovy: šedesát tisíc korun českých (dále jen „dotace“).
2. Dotaci poskytne poskytovatel příjemci jednorázově ve výši 60.000,- Kč (slovy: šedesát tisíc korun českých) do 15 pracovních dnů po nabytí účinnosti této smlouvy, a to bezhotovostním převodem na bankovní účet příjemce uvedený v záhlaví této smlouvy.
3. Poskytnutí dotace je v souladu se zákonem č. 128/2000 Sb., o obcích (obecní zřízení), ve znění pozdějších předpisů, (dále jen „zákon o obcích“) a zákonem č. 250/2000 Sb.
4. Dotace je ve smyslu zákona č. 320/2001 Sb., o finanční kontrole ve veřejné správě a o změně některých zákonů (zákon o finanční kontrole), ve znění pozdějších předpisů (dále je „zákon o finanční kontrole“), veřejnou finanční podporou a vztahují se na ni všechna ustanovení tohoto zákona.
5. U této akce/činnosti/projektu je uplatněna bloková výjimka a podpora se poskytuje dle Nařízení Komise (EU) č. 651/2014 ze dne 17. června 2014.

II. Účel poskytnutí dotace

1. Poskytovatel poskytuje příjemci dotaci k částečné úhradě nákladů spojených s řízením a realizováním akce/činnosti/projektu za rok 2024:
„Lunární rok“
(dále jen „akce/činnost/projekt“).
2. Příjemce dotaci přijímá a zavazuje se, že bude akci/činnost/projekt realizovat na svou vlastní zodpovědnost, v souladu s právními předpisy, v souladu s touto smlouvou a s „Programem pro poskytování dotací v oblasti KULTURY v roce 2024 z rozpočtu statutárního města Ústí nad Labem“, (dále jen „Program“), který byl schválen Radou města Ústí nad Labem dne 25. 9. 2023 usnesením č. 653/25R/23.
3. Podmínky a pravidla stanovená v tomto Programu jsou pro příjemce i poskytovatele závazná.
4. Dotace je poskytnuta na základě žádosti o poskytnutí dotace přijaté dne 13. 12. 2023, ev. č. 493397/2023, identifikační číslo žádosti 7974.

III. Podmínky použití dotace, práva a povinnosti příjemce

1. Příjemce je povinen použít dotaci maximálně hospodárným způsobem a výhradně k účelu uvedenému v čl. II. odst. 1. této smlouvy.
2. Dotace je poskytnuta přísně účelově a lze ji použít pouze na úhradu uznatelných nákladů vzniklých v kalendářním roce, kdy byla dotace poskytnuta, tj. uznatelné náklady uvedené ve finančním vypořádání musí být s uskutečnitelným daňovým plněním za období za rok 2024. Finanční vypořádání musí být v souladu s podmínkami, které jsou součástí vyhlášeného Programu. **Prostředky dotace nelze převádět do roku následujícího. Akce/činnost/projekt musí být realizována v roce poskytnutí dotace.** Dotace musí být využita pouze na náklady uvedené v podané žádosti příp. v podané žádosti o změnu údajů (sloupec „z toho náklady hrazené z požadované dotace“).
3. Podmínky, které je příjemce povinen dodržet a jejichž nesplnění je podle této smlouvy považováno za porušení méně závažných povinností ve smyslu ustanovení § 22 odst. 2 zákona č. 250/2000 Sb., a bude podle ustanovení 10a odst. 6 zákona č. 250/2000 Sb. za takovéto porušení uložen odvod nižší, než odpovídá výši neoprávněně použitých nebo zadržovaných prostředků, a to ve výši uvedených procent dle jednotlivých ustanovení této smlouvy.
4. Příjemce je povinen vést účetnictví v souladu s obecně platnými předpisy, tj. zejména zákonem č. 563/1991 Sb., o účetnictví, ve znění pozdějších předpisů (dále jen „zákon o účetnictví“), a zajistit řádné a oddělené sledování čerpání dotace. Příjemce, který nevede účetnictví podle tohoto zákona, je povinen vést daňovou evidenci podle zákona č. 586/1992 Sb., o daních z příjmů, ve znění pozdějších předpisů, rozšířenou tak, aby příslušné doklady vztahující se k finanční dotaci splňovaly náležitosti účetního dokladu ve smyslu § 11 zákona o účetnictví, s výjimkou § 11 odst. 1. písm. f) tohoto zákona, a aby předmětné doklady byly správné, úplné, průkazné, srozumitelné, vedené v písemné formě chronologicky a způsobem zaručujícím jejich trvanlivost a aby uskutečněné příjmy a výdaje byly vedeny analyticky ve vztahu k finanční dotaci (na dokladech musí být jednoznačně uvedeno, že se vážou k dotaci).
5. Příjemce se zavazuje, že povede evidenci o příjmech a výdajích, výnosech a nákladech souvisejících s akci/činností/projektem dle čl. II odst. 1 na zvláštních analytických účtech nebo na samostatném středisku či zakázce tak, aby bylo průkazné, zda konkrétní příjem a výdej nebo výnos a náklad je či není vykazován na akci/činnost/projekt dle čl. II. odst. 1. Příjemci, kteří vedou pouze daňovou evidenci či tzv. „jednoduché“ účetnictví, budou postupovat analogicky. **Tento odstavec se netýká fyzických osob nepodnikajících.** Odvod za porušení rozpočtové kázně bude stanoven ve výši 5 % z částky poskytnuté dotace.
6. Příjemce odpovídá za řádné vedení a viditelné označení originálních účetních dokladů prokazujících použití dotace uvedením, že je částka „úplně čerpána z dotace SMÚ č. SML1028742“ či „částečně čerpána z dotace SMÚ č. SML1028742 ve výši xxx,- Kč“, příp. jiným způsobem označit, že je náklad čerpán z dotace a číslo smlouvy. Příjemce uvede toto označení na originálech výdajových pokladních dokladů a dále pak na originálech faktur, zjednodušených daňových dokladech, smlouvách a dohodách o PP či PČ (pokud na jejich základě probíhá fakturace či platba).

7. Příjemce je povinen předložit poskytovateli v termínu dle odst. 10 tohoto článku vypořádání dotace (dále jen „Vypořádání dotace“). Vypořádání dotace musí být vyplněno prostřednictvím dotačního portálu města Ústí n/L <https://dotace.usti-nad-labem.cz> a odesláno prostřednictvím datové zprávy přes dotační portál města Ústí n/L. Vypořádání dotace musí obsahovat veškeré náležitosti uvedené v dotačním portálu města Ústí n/L, příp. další povinné přílohy dle této smlouvy nebo dle Programu.
8. **Náklady předkládané do vypořádání dotace musí souhlasit s rozpočtem, který byl předložen při podání žádosti** („z toho náklady hrazené z požadované dotace“). V případě změny je nezbytné v dostatečném časovém předstihu (**nejméně 15 dní**) před termínem vypořádání dotace podat žádost o změnu rozpočtu a to přes dotační portál města Ústí n/L.
Pokud je žádost akceptována, musí doklady předkládané do vypořádání dotace souhlasit s touto změnou rozpočtu. Tato změna však nemusí být vyhověno. Žadatel může podat pouze jednu žádost o změnu rozpočtu. Náklady mohou být v rozpočtu rozděleny do čtyř částí – materiálové náklady, nemateriálové náklady - služby, majetek a personální náklady. Žádost o změnu údajů v předkládaném rozpočtu se předkládá pouze při změnách mezi jednotlivými čtyřmi celky (např. mezi službami a personálními náklady). V rámci celku (např. služby) lze rozpočet měnit bez předkládání žádosti o změnu údajů.
9. Poskytnutá dotace je účelovou dotací ke krytí nejvýše 70 % celkových nákladů akce/činnosti/projektu, na jehož realizaci je dotace poskytnuta.
10. Použití dotace k účelu uvedenému v čl. II. odst. 1 této smlouvy dokladuje příjemce poskytovateli předložením vypořádání dotace prostřednictvím dotačního portálu města Ústí n/L <https://dotace.usti-nad-labem.cz> **nejpozději do 31. 5. 2024.**
 - k vypořádání dotace se v čitelné podobě dokládá:
 - úplná složka účetních dokladů, které jsou nárokovány jako čerpání dotace, a to naskenované a vložené prostřednictvím dotačního portálu města Ústí n/L (*kopie se nesmí překrývat a musí být zcela čitelné*)
 - výpis z analytického účtu z účetnictví organizace, kde je přidělena dotace vedena příp. kopie daňové evidence – nejedná se o výpis z bankovního účtu
 - doklad o přijetí dotace (*kopie výpisu z účtu*)
 - pokud jsou předkládány dohody o provedení práce, je součástí vypořádání dotace přehledný rozpis výše zákonných odvodů tak, aby bylo zcela jasné, jaké náklady jsou do vypořádání započítány, a to i s jasným označením na výpisu z bankovního účtu, kde jsou tyto náklady hrazeny (např. v případě hromadného odvodu sociálního pojištění)
 - propagační materiály související s účelem poskytnuté dotace
 - fotografie související s účelem poskytnuté dotace
 - závěrečná zpráva o akci/činnosti/projektu za rok 2024
 - dokumenty dle čl. IV. odst. 2. a 3. této smlouvy.
 - další povinné přílohy dle uzavřené smlouvy či Programu.
11. Příjemce dotace je povinen hradit náklady uplatňované z dotace pouze z účtu, na který mu byla dotace poskytnuta, a který je uveden v záhlaví této smlouvy. Používá-li příjemce dotace ke své činnosti i jiný účet, který je uveden v žádosti o dotaci či v této smlouvě, pak lze hradit náklady uplatňované z dotace i z takového účtu.
12. Pokud příjemce ze závažných důvodů nebude schopen předložit příslušné vypořádání dotace v termínu uvedeném v článku III. odst. 10. této smlouvy, může v časovém předstihu, tj. minimálně **30 dnů** před uplynutím tohoto termínu požádat se zdůvodněním poskytovatele dotace o prodloužení termínu předložení vypořádání dotace. Tato žádost však nemusí poskytovatel vyhovět. Změnu termínu vypořádání dotace lze provádět pouze formou písemných postupně vzestupně číslovaných dodatků, které budou jako dodatky výslovně označeny, a to na základě dohody obou smluvních stran.
13. Příjemce je povinen průběžně informovat poskytovatele o všech změnách, které by mohly při vymáhání zadržených nebo neoprávněně použitých prostředků dotace zhoršit jeho pozici věřitele nebo dobytost jeho pohledávky. Zejména je příjemce povinen oznámit poskytovateli do **5 dnů** od jejich vzniku takové skutečnosti nebo události, které mají nebo mohou mít za následek příjemcův zánik, transformaci, sloučení či splynutí s jiným subjektem, změnu statutárního orgánu příjemce, či změnu vlastnického vztahu k věci, na niž se dotace poskytuje.
Odvod za toto porušení rozpočtové kázně bude stanoven ve výši 1 % z částky poskytnuté dotace.
14. Příjemce se zavazuje, že jak při realizaci, tak po jejím ukončení, bude dbát dobrého jména poskytovatele, a že bude akci/činnosti/projekt realizovat v souladu s právními předpisy, touto smlouvou a Programem.
Odvod za toto porušení rozpočtové kázně bude stanoven ve výši poskytnuté dotace.

15. Příjemce je povinen po dobu deseti let od skončení realizace akce/činnosti/projektu archivovat následující podkladové materiály:
- tuto smlouvu,
 - originály dokladů, prokazujících čerpání dotace,
 - evidenci účetnictví, kde budou zavedeny doklady prokazující čerpání dotace,
 - finanční vypořádání dotace.

Odvod za porušení rozpočtové kázně bude stanoven ve výši poskytnutých prostředků na výdaj, který je chybějícím dokladem prokazován v případě, že neexistuje ani kopie dokladu. V případě, že existují kopie dokladu, je možné vyměřit nižší odvod a to ve výši 2% z částky dokladu nárokové do vypořádání dotace. Odvod se neukládá v případě, že absenci dokladů způsobil zásah vyšší moci (např. požár, záplavy, apod.)

IV. Publicita

- Příjemce se zavazuje v průběhu realizace akce/činnosti/projektu prokazatelně a vhodným způsobem prezentovat statutární město Ústí n/L. Vhodné způsoby prezentace jsou uvedeny v tomto článku odst. 3.
- Příjemce se zavazuje uvádět logo statutárního města Ústí n/L ve správném formátu a ve vhodné velikosti na všech propagačních materiálech, vztahujících se k akci/činnosti/projektu a činnosti samotné. Žadatel ručí za správnost a kvalitu použití loga dle aktuálního grafického manuálu, který je k dispozici na webových stránkách města Ústí n/L www.usti.cz.
- Příjemce dotace má povinnost dodržet tyto uvedené podmínky:**
 - statutární město Ústí n/L bude prezentováno jako generální nebo hlavní partner a logo města tak bude umístěno mezi těmito partnery;
 - umístění loga statutárního města Ústí n/L včetně aktivního odkazu na webových stránkách;
 - prezentace na sociálních sítích (v události k akci/činnosti/projektu, v samostatném příspěvku na stránce, v placené reklamě);
 - umístění loga statutárního města Ústí n/L na všech vyráběných propagačních materiálech (plakáty, letáky, bannery, billboardy, atd.) včetně programu, pozvánek a vstupenek na akci/činnost/projekt.

Příjemce dotace má dále povinnost dodržet alespoň jedno z níže uvedených podmínek:

- viditelné a prominentní umístění loga statutárního města Ústí n/L v místě konání akce/činnosti/projektu. (V rámci celoroční činnosti souborů umístění loga v prostoru, kde je celoroční činnost provozována);
 - umístění loga statutárního města Ústí n/L ve všech inzercích/médiích včetně písemné prezentace statutárního města Ústí n/L s uvedením, že „akce/projekt/činnost/účast na „název“ v rámci reprezentace byla podpořena statutárním městem Ústí n/L“;
 - verbální prezentace statutárního města Ústí n/L v médiích a na tiskových konferencích pořádaných u příležitosti pořádání akce;
 - verbální prezentace statutárního města Ústí n/L v průběhu konání akce (např. moderátorem akce) nebo na tiskových konferencích;
 - v případě videoprojekce prezentace statutárního města Ústí n/L na obrazovce či plátně v průběhu konání akce/činnosti/projektu.
- V případě, že příjemce prokazatelně doloží, že tištěné propagační materiály již nemohl opatřit logem města ani před termínem konání akce/činnosti/projektu avšak až po podpisu smlouvy, nebude tato podmínka požadována (např. v případě, že propagační materiály jsou již v tisku). Toto ustanovení se však netýká dalších způsobů prezentace.
 - Příjemce doloží skutečnosti dle odst. 3. tohoto článku takto:
 - vytištěný náhled webové stránky, kde bylo umístěno logo poskytovatele
 - vytištěný náhled prezentace na sociálních sítích
 - výtisk propagačních materiálů (leták, plakát, brožura, katalog, vstupenka, propozice atp., v případě např. billboardů doložit fotografií)
 - fotografie prezentace poskytovatele v místě konání akce/činnosti/projektu (propagační banner, videoprojekce atp.)
 - jeden kus od každého vydaného média, pokud bylo vydání účelem uvedeným ve smlouvě (publikace, CD, DVD atp.)
 - výtisk periodika, kde byla akce/činnost/projekt inzerována – příp. kopii této inzerce
 - články v tištěných médiích, náhledy webových stránek médií atp.
 - v případě verbální prezentace doložit videozáznam, příp. jiný záznam s touto prezentací

6. Odvod za porušení rozpočtové kázně bude stanoven ve výši 1% z poskytnuté částky dotace za nedodržení každého jednoho z uvedených způsobů prezentace, maximálně však do výše 5% z částky poskytnuté dotace.
7. Příjemce dotace je však povinen doložit fotodokumentaci vztahující se k akci/činnosti/projektu dle čl. II. odst. 1. vždy i v případě, že dotace byla poskytnuta až po skončení akce/činnosti/projektu.
Odvod za toto porušení rozpočtové kázně se stanoví ve výši 1% z částky poskytnuté dotace.
8. Propagační komponent s logem statutárního města Ústí n/L (plachta, banner, X-banner, rollup, nafukovací brána, reklamní kapka aj.) si může příjemce zapůjčit na Odboru školství, kultury a sportu před konáním akce/projektu. Zapůjčené propagační komponenty je příjemce po skončení akce/projektu povinen neprodleně vrátit zpět na OŠKS.
V případě zničení nebo ztráty propagačních komponentů bude požadována plná úhrada.
Příjemce dotace v dotační kategorii „Dotace na podporu celoroční kulturní činnosti“ má povinnost propagační komponent s logem města Ústí n/L vyhotovit na své náklady, pokud tak již neučinil v předchozích letech.

V. Kontrola

1. Příslušné orgány poskytovatele jsou oprávněny v souladu se zákonem o finanční kontrole, zákonem o obcích, a zákonem č. 250/2000 Sb., kdykoli kontrolovat dodržení podmínek, za kterých byla dotace poskytnuta.
2. Příjemce je povinen poskytnout součinnost při výkonu kontrolní činnosti dle odst. 1 tohoto článku. Zejména předložit kontrolním orgánům poskytovatele kdykoliv k nahlédnutí originály všech účetních dokladů prokazujících vznik uznatelných nákladů v souladu s účelem použití, zavedení účetních dokladů do účetní evidence (toto se netýká fyzických osob nepodnikajících) a využití prostředků v souladu s účelem použití.
3. Příjemce je povinen umožnit poskytovateli provést kontrolu, jak v průběhu, tak i po uplynutí doby platnosti této smlouvy, a to ještě po dobu deseti let od ukončení financování ze strany poskytovatele.
4. Za pravdivost i správnost vypořádání dotace odpovídá osoba oprávněná jednat jménem příjemce.
5. Odvod za porušení rozpočtové kázně při porušení ustanovení čl. V. odst. 2 a 3 bude stanoven odvod ve výši poskytnuté dotace.

VI. Důsledky porušení povinností příjemce

1. V případě, že porušení podmínek smlouvy bude klasifikováno jako porušení rozpočtové kázně, poskytovatel při něm postupuje dle ustanovení § 22 zákona č. 250/2000 Sb. Porušením rozpočtové kázně se dle ustanovení § 22 odst. 1 tohoto zákona rozumí, každé neoprávněné použití nebo zadržení peněžních prostředků poskytnutých jako dotace z rozpočtu poskytovatel.
2. Neoprávněným použitím peněžních prostředků dle čl. VI. odst. 1 této smlouvy je jejich použití, kterým byla porušena povinnost stanovená právním předpisem nebo touto smlouvou. Dále se za neoprávněné použití peněžních prostředků podle čl. VI. odst. 1 této smlouvy považuje:
 - a) porušení povinnosti, která souvisí s účelem, na který byly peněžní prostředky poskytnuty, stanovené právním předpisem nebo touto smlouvou nebo programem, ke kterému došlo po připsání peněžních prostředků na účet příjemce,
 - b) porušení povinnosti stanovené pod písm. a) tohoto odstavce, ke kterému došlo před připsáním peněžních prostředků na účet příjemce a které ke dni připsání trvá; den připsání peněžních prostředků na účet příjemce se považuje za den porušení rozpočtové kázně,
 - c) neprokáže-li příjemce peněžních prostředků, jak byly tyto prostředky použity,
 - d) porušení povinnosti neprodleně písemně oznámit poskytovateli skutečnost, že před zahájením čerpání dotace vznikly na straně příjemce jakékoliv překážky bránící mu v realizaci akce/činnosti/projektu, na který mu byla dotace poskytnuta, může být nařízen odvod do výše 5%.
3. Výjimku z ustanovení v čl. VI. odst. 1 a 2 této smlouvy určí vymezené podmínky, jejichž porušení bude považováno za méně závažné a za které se uloží odvod za porušení rozpočtové kázně nižší, než částka odpovídající neoprávněné použitím nebo zadržením peněžním prostředkům. Podmínky, jejichž porušení bude považováno za méně závažné, jsou následující:

- a) v případě, že v předloženém finančním vypořádání dotace dle čl. III odst. 7 této smlouvy budou zjištěny administrativní chyby, může být nařízen odvod do výše 5% z celkové částky poskytnuté dotace nebo z poskytnuté dotace, v souvislosti s jejichž použitím došlo k porušení rozpočtové kázně (tj. z výše neoprávněně použitých nebo zadržovaných peněžních prostředků). Za administrativní nedostatky se pro potřeby této smlouvy považují chyby v psaní a počtech, formální nedostatky předkládaných dokladů, kterými příjemce dokazuje použití dotace v souladu se smluvně stanoveným účelem. Za formální nedostatky předkládaných dokladů jsou považovány chybějící náležitosti účetních dokladů § 11 odst. 1 zákona č. 563/1991 Sb., o účetnictví, ve znění pozdějších předpisů.
 - b) v případě porušení čl. III. odst. 10 této smlouvy tzn. předložení vypořádání dotace vč. povinných příloh po stanoveném termínu, bude nařízen odvod za porušení rozpočtové kázně následovně:
 - a. 0,25% za každý den prodlení z částky poskytnuté dotace, max. však do 20 dní,
 - b. 10% z částky poskytnuté dotace, je-li doloženo o 21 a více dní později,
 - c. 15% z částky poskytnuté dotace, je-li předloženo až po zahájení řízení o porušení rozpočtové kázně ve lhůtě stanovené správcem daně, vždy však před vystavením platebního výměru;
 - c) v případě porušení čl. III. odst. 6 této smlouvy, tzn. absence záznamu o čerpání dotace na jednotlivých účetních dokladech, bude nařízen odvod za porušení rozpočtové kázně ve výši 1% z částky uplatňované dokladem do vypořádání dotace za každý jednotlivý účetní případ (tzn. účetní případ = účetní doklad + doklad prokazující jeho úhradu);
 - d) v případě porušení čl. III. odst. 5 této smlouvy, tzn., v případě nedodržení povinnosti vést odděleně sledování čerpání dotace v účetnictví příjemce dotace (analytická evidence), bude nařízen odvod do výše 5% z celkové částky poskytnuté dotace;
 - e) v případě porušení čl. IV. odst. 2 a 3 této smlouvy, tzn., že příjemce řádně a prokazatelně nedoloží, jakým vhodným způsobem prezentoval statutární město Ústí n/L, zejména jak viditelně uváděl logo statutárního města Ústí n/L na všech písemnostech či jiných formách propagace akce/činnosti/projektu a v místě konání akce, která souvisí s účelem poskytnuté dotace, bude nařízen odvod ve výši 1% z poskytnuté částky dotace za nedodržení každého jednoho z uvedených způsobů prezentace, maximálně však do výše 5% z částky poskytnuté dotace. Toto je příjemce povinen doložit přílohami, přes dotační portál města Ústí n/L <https://dotace.usti-nad-labem.cz>.
4. Pokud dojde k porušení rozpočtové kázně dle méně závažných podmínek, které jsou uvedeny v čl. VI. odst. 3 písm. a) c) d) e) této smlouvy, jejichž porušení je dle této smlouvy považováno za méně závažné a jejich podstata umožňuje nápravu, vyzve poskytovatel příjemce k provedení nápravy, a to ve lhůtě 30 dní. Lhůta počíná běžet dnem následujícím po doručení výzvy k provedení nápravy.
- V případě, že příjemce ve stanovené lhůtě méně závažná porušení odstraní, bude na něj v rozsahu, v jakém úspěšně provedl nápravu, pohlíženo jakoby k porušení rozpočtové kázně nedošlo.
- V případě, že příjemce ve stanovené lhůtě nápravu neučiní, je toto porušení považováno za závažné porušení rozpočtové kázně a poskytovatel písemně vyzve příjemce k vrácení poskytnuté dotace nebo její části, a to do 15 pracovních dnů od písemného vyrozumění na účet poskytovatele, který je uveden v záhlaví smlouvy.
5. Použití dotace v rozporu se stanoveným účelem podle čl. II. odst. 1 této smlouvy je závažné porušení rozpočtové kázně a příjemce je povinen poskytnutou dotaci vrátit poskytovateli v plné výši, a to do 15 pracovních dnů od písemného vyrozumění na účet statutárního města Ústí n/L, který je uveden v záhlaví této smlouvy **pod variabilním symbolem 12320**.
O vrácení finanční dotace příjemce informuje poskytovatele prostřednictvím dotačního portálu města Ústí n/L. Příjemce předloží písemný doklad (výpis z účtu či doklad o převodu finančních prostředků). Příjemci bude v tomto případě také vyměřeno penále v zákonné výši denně z neoprávněně použitých prostředků, a to ode dne, kdy došlo k tomuto porušení. Penále se počítá ode dne následujícího po dni, kdy došlo k porušení rozpočtové kázně, do dne připsání vrácených peněžních prostředků na účet poskytovatele.
6. Pokud se prokáže, že údaje uvedené v čl. IX odst. 8, které příjemce podpisem této smlouvy potvrdil, nejsou pravdivé, bude příjemci nařízeno vrátit poskytovateli dotaci a to v celé výši a bude vyměřeno penále v zákonné výši z neoprávněně použitých prostředků, a to ode dne, následujícího po dni připsání peněžních prostředků na účet příjemce, do dne připsání peněžních prostředků na účet poskytovatele.
7. Pokud příjemce nevyužije možnosti vrácení dotace nebo její části ve stanovené lhůtě, bude na zjištěné porušení podmínek pohlíženo jako na porušení rozpočtové kázně. S příjemcem dotace bude zahájeno řízení o uložení odvodu za porušení rozpočtové kázně. Příjemci bude v tomto případě vyměřeno také penále v zákonné výši z neoprávněně použitých prostředků, a to ode dne, kdy došlo k tomuto porušení. Penále se počítá ode dne následujícího po dni, kdy došlo k porušení rozpočtové kázně, do dne připsání vrácených peněžních prostředků na účet poskytovatele.

8. Dotace či její části se považují za vrácené dnem, kdy byly peněžní prostředky připsány v plné výši na účet poskytovatele.
9. Veškeré platby jako důsledky porušení závazků provede příjemce formou bezhotovostního převodu na účet poskytovatele, v termínu a na číslo účtu, které poskytovatel příjemci sdělí.
10. Uvedení nepravdivých údajů v předloženém finančním vypořádání je důvodem pro vrácení celé poskytnuté dotace s účelem použití dle čl. II odst. 1 této smlouvy a může dojít k trvalému vyloučení subjektu z finanční podpory města v této i v dalších oblastech.

VII.

Výpověď a zrušení smlouvy

1. Závazkový vztah založený touto smlouvou lze ukončit výpovědí nebo dohodou na základě písemného návrhu na zrušení smlouvy.
2. Kterákoliv smluvní strana je oprávněna tuto smlouvu písemně vypovědět s udáním důvodů. Výpovědní lhůta činí 14 dnů a počíná běžet 1. dnem následujícím po dni doručení výpovědi druhé smluvní straně na adresu uvedenou v záhlaví smlouvy. V případě pochybností se má za to, že výpověď byla doručena 3. den od jejího odeslání.
3. Po doručení výpovědi poskytovateli nebo příjemci dotace bude uvolňování finančních prostředků zastaveno.
4. Důvody pro vypovězení smlouvy ze strany poskytovatele:
 - a) použití dotace (případně její části) v rozporu s účelem, který je stanoven touto smlouvou a porušení podmínek čerpání a vypořádání dotace, které jsou uvedeny ve vyhlášeném dotačním programu;
 - b) nedodržení lhůty pro použití dotace stanoveného v této smlouvě;
 - c) neumožnění poskytovateli provést kontrolu dle čl. V. této smlouvy;
 - d) uvedení nepravdivých údajů dle čl. IX. odst. 8 této smlouvy;
 - e) v době trvání smlouvy bude podán insolvenční návrh na majetek příjemce nebo bude rozhodnuto o vstupu příjemce do likvidace.
5. Pro případ, kdy příjemce nebude již akci/činnost/projekt realizovat, je kterákoliv ze smluvních stran oprávněna smlouvu vypovědět.
6. V případě ukončení smlouvy dle tohoto článku je příjemce povinen vrátit dotaci, a to v plné výši poskytovateli nejpozději k 15. dni od ukončení platnosti a účinnosti této smlouvy. Nevrátí-li příjemce dotaci v tomto termínu, považují se veškeré finanční prostředky dotace poskytnuté příjemci do této doby za zadržené.
7. Výpovědí smlouvy zanikají práva a povinnosti smluvních stran, vyjma smluvních ustanovení týkajících se řešení sporů mezi smluvními stranami, sankčních ustanovení a jiných ustanovení, která podle projevené vůle smluvních stran nebo vzhledem ke své povaze mají trvat i po ukončení smlouvy.
8. Návrh na zrušení smlouvy musí být podán písemně a doručen druhé smluvní straně. Pokud druhá smluvní strana se zrušením smlouvy souhlasí, zašle písemný souhlas smluvní straně, která návrh na zrušení podala. Dnem doručení tohoto písemného souhlasu smlouva zaniká.
9. Návrh na zrušení smlouvy lze podat jen z důvodů vymezených v ustanovení § 167 odst. 1 správního řádu.

VIII.

Ostatní ujednání

1. **Příjemce souhlasí** se zveřejněním svého názvu (jména), adresy (sídla), názvu akce/činnosti/projektu a výše poskytnuté dotace, případně dalších údajů uvedených ve zvláštních právních předpisech.
2. Příjemce souhlasí se zpracováním osobních údajů ve smyslu nařízení Evropského parlamentu a Rady (EU) č. 2016/679 o ochraně fyzických osob v souvislosti se zpracováním osobních údajů a o volném pohybu těchto údajů a o zrušení směrnice 95/46/ES (obecné nařízení o ochraně osobních údajů) (dále jen „Nařízení“), pro účely uzavření této smlouvy. Je-li příjemcem fyzická osoba, souhlasí se zpracováním svých osobních údajů v rozsahu jméno, příjmení, rodné číslo, popř. datum narození a místa trvalého pobytu, a to ke všem úkonům souvisejícím s dotačním řízením a s případným uvedením svých osobních údajů na tiskových materiálech určených k projednávání Radou SMÚ a Zastupitelstvem SMÚ, jakožto i na internetových stránkách poskytovatele dotace, a to po dobu nezbytnou k projednávání této záležitosti a k realizaci rozhodnutí příslušného orgánu poskytovatele a dále po dobu, po kterou je poskytovatel povinen podle právních předpisů dokumenty obsahující osobní údaje příjemce zpracovávat, popř. archivovat.

3. Smluvní strany jsou seznámeny se skutečností, že statutární město Ústí n/L (poskytovatel), jako orgán územní samosprávy, je povinno poskytovat informace vztahující se k jeho působnosti dle zákona č. 106/1999 Sb., o svobodném přístupu k informacím, ve znění pozdějších předpisů. Smluvní strany souhlasně prohlašují, že žádný údaj v této smlouvě, včetně jejích příloh, není označen za obchodní tajemství.
4. **Vzájemný styk a doručování se řídí platnými právními předpisy.**
5. **Příjemce prohlašuje, že:**
 - a) poskytovatel je oprávněn, pokud postupuje podle zákona č. 106/1999 Sb., o svobodném přístupu k informacím, ve znění pozdějších předpisů, poskytovat veškeré informace o této smlouvě a o jiných údajích tohoto závazkového právního vztahu, pokud nejsou v této smlouvě uvedeny (např. o daňových dokladech, finančním vypořádání, či jiných písemnostech),
 - b) veškeré údaje uvedené v této smlouvě, popř. které jsou použity v rámci tohoto závazkového právního vztahu, a to i pokud jsou získány od třetích osob, nepodléhají povinnosti mlčenlivosti nebo jinému postupu směřujícímu k ochraně před zneužitím a zveřejněním.

IX. Závěrečná ustanovení

1. Tato smlouva nabývá platnosti dnem podpisu oběma smluvními stranami a účinnosti dnem zveřejnění smlouvy v Registru smluv.

Pro účinky podepisování smlouvy platí, že podpisy musí být na téže listině. Jsou-li strany přítomny současně, je smlouva uzavřena okamžikem připojení podpisu přítomných smluvních stran. Nejsou-li smluvní strany přítomny a podepisování se děje distančně, je smlouva uzavřena okamžikem, kdy návrh smlouvy opatřený podpisem druhé smluvní strany, dojde zpět navrhovateli smlouvy.
2. V případě rozporu mezi zněním ustanovení obsažených ve smlouvě a zněním ustanovení obsažených v Programu se použijí ustanovení obsažená ve smlouvě.
3. Změny smluvního vztahu schválené Radou města Ústí nad Labem a Zastupitelstvem města Ústí nad Labem (účel akce/činnosti/projektu, výše poskytnuté dotace) a změnu termínu vypořádání lze provádět pouze formou písemných postupně vzestupně číslovaných dodatků, které budou jako dodatky výslovně označeny, a to na základě dohody obou smluvních stran. Ostatní změny smluvního vztahu (např. změna názvu příjemce, změna sídla, statutárního orgánu či bankovního účtu apod.) mohou být měněny jednostranným písemným oznámením smluvní strany.
4. Pokud v této smlouvě není stanoveno jinak, použijí se na smlouvu a právní vztahy z ní vyplývající příslušná ustanovení správního řádu, případně ustanoveními zákona č. 89/2012 Sb., občanského zákoníku, ve znění pozdějších předpisů, s výjimkou uvedenou v ustanovení § 170 správního řádu a ustanovení zákona č. 250/2000 Sb., o rozpočtových pravidlech územních rozpočtů, ve znění pozdějších předpisů, a zákona č. 320/2001, o finanční kontrole, ve znění pozdějších předpisů.
5. Tato smlouva je sepsána ve dvou vyhotoveních, z nichž jedno obdrží příjemce a jedno vyhotovení obdrží poskytovatel.
6. Příjemce svým podpisem stvrzuje správnost údajů uvedených v záhlaví této smlouvy, především pak název (jméno), adresu (sídlo, bydliště), IČ, datum narození a číslo bankovního účtu.
7. Smluvní strany prohlašují, že **žádost o poskytnutí dotace, příp. žádost o změnu údajů a příslušný Program mají k dispozici a že je příjemci jejich obsah znám.** Příjemce se zavazuje, že pravidla Programu bude při realizaci akce/činnosti/projektu dodržovat a plnit všechny podmínky tam obsažené, a to především Podmínky čerpání a vypořádání dotace čl. IX programu.
8. Příjemce svým podpisem stvrzuje, že **nenáma k datu podpisu smlouvy závazky po lhůtě splatnosti** vůči veřejným rozpočtům, rozpočtu statutárního města Ústí n/L, jeho městským obvodům a organizacím zřízovaným městem Ústí n/L. Proti příjemci není a v posledních třech letech nebylo zahájeno insolvenční řízení. Vůči žadateli nebylo v posledních 3 letech vydáno rozhodnutí o úpadku nebo insolvenční návrh nebyl zamítnut pro nedostatek jeho majetku. Příjemce není veden jako dlužník v insolvenčním rejstříku dle zákona č. 182/2006 Sb., o úpadku a způsobu jeho řešení (insolvenční zákon), ve znění pozdějších předpisů. Proti příjemci nebyl vydán Komisí (EU) inkasní příkaz ke zpětnému získání neoprávněně vyplacené podpory, v návaznosti na rozhodnutí Komise (EU), jímž je vyplacená podpora prohlášena za protiprávní a neslučitelná vnitřním trhem. Příjemce není

v úpadku, nebo v likvidaci. Proti příjemci není veden výkon exekuce. Příjemce není podnikem v obtížích v souladu s Nařízením Komise (EU) č. 651/2014 ze dne 17. června 2014, článkem 2, odst. 18. Příjemce nevede soudní spor se statutárním městem Ústí n/L.

9. Smluvní strany se dohodly, že poskytovatel dotace, v souladu se zákonem č. 340/2015 Sb., o zvláštních podmínkách účinnosti některých smluv, uveřejňování těchto smluv a registru smluv, ve znění pozdějších předpisů, provede uveřejnění této smlouvy o poskytnutí dotace v registru smluv.
10. Smluvní strany prohlašují, že tato smlouva byla sepsána na základě pravdivých údajů, podle jejich svobodné a vážné vůle, a na důkaz toho připojují své vlastnoruční podpisy.

Za poskytovatele:

Za příjemce:

V Ústí nad Labem, dne

V Ústí nad Labem, dne

.....
Statutární město Ústí nad Labem
Bc. Martina Čmejlová
vedoucí OŠKS

.....
Svaz Vietnamců v Ústí nad Labem, z. s.
THANH SON DO
předseda